

Szovvasi Ujság

Hogyan ért el a Petőfi termelő-csoport 13 mázsás termés-eredményt?

Képes beszámoló parasztküldöttségünk Szovjetunióbeli újáról

Életbeléptek az újsertésárak

V. ÉVFOLYAM 34. SZÁM

MUNKAS- ÉS PARASZTUJSÁG

1949 AUGUSZTUS 26. PÉNTEK

Biztos fundamentumunk

Népi demokráciánk eddigi történetében — de az eddigi egész magyar történelem során — alig volt még esemény, amely olyan osztatlan örömet, izzó lelkesedést váltott ki a dolgozó népből, mint a magyar népköztársaság alkotmánya. A tervezet szövegét közzé adtuk órák alatt elfogytak az árusoktól, a dolgozó nép minden rétege mohó érdeklődéssel tanulmányozta népi demokráciánk legszebb ajándékát, az Alkotmányt. Mindenki érezte, tudta, hogy fejlődésünk során döntő mérföldköhöz érkezünk és az Alkotmányban további utunkhoz hatalmas erőforrást, szilárd, rendíthetetlen alapot kaptunk. Mindenki érezte, hogy a felszabadulás óta vivott nagy harcaink eredményeit mintegy kincseskamrába gyűjti az Alkotmány, hogy soha többé senki azokat tőlünk el nem veheti. Törvényerőre emelkedtek az elért eredmények. Az Alkotmányba rögzítve biztos fundamentumot adják további fejlődésünknek.

A büszkeség, az öröm, a lelkesedés még jobban fokozódott, amikor Rákosi Mátyás elvtárs nagy parlamenti beszéde után az országgyűlés a történelmi percek jelentőségéhez méltó keretek között elfogadta, törvénybeiktatta az alkotmánytervezetet, mikor az alkotmánytervezet az egész ország dolgozó népe által szentesített Alkotmány lett. Van tehát már Alkotmányunk, olyan, amely szívünk és eszünk szerint való, olyan, amely méltó a nagy példaképhez, a Szovjetunió alkotmányához, olyan, amely édes testvére a népi demokráciák alkotmányának, olyan, amely értékében és minőségében messze maga mögött hagyja a legfejlettebb kapitalista államok alkotmányait is.

Százezrek hallgatták a rádióban és százezrek olvasták és tanulmányozták még most is Rákosi elvtárs nagy parlamenti beszédét. Mi esoda önbizalmat ad dolgozó népünkben a további küzdelmekben Rákosi elvtársnak számszerű adatokkal is alátámasztott megállapítása: a gazdasági élet minden területén utban vagyunk a szocializmus felé. A döntő változások, melyek a politikai hatalom és a gazdasági élet területén bekövetkeztek, megváltoztatták társadalmunk osztályösszetételét is. A kizsákmányoló osztályok fokozatos visszaszorítása mellett döntő jelentőségű, hogy munkásosztályunk tagjai már nem kizsákmányolt proletárok, mert több, mint 90 százaléka nem a tőkésnek, hanem a szocializmus építő népi demokráciának dolgozik. Dolgozó parasztságunk is megindult a szocializmus felé haladó uton, értelmiségünk is nagy változáson ment keresztül. Mi is elmondhatjuk Lenin szavaival: «Unokáink úgy tekintenek majd a tőkés rend korszakának okmányaira és emlékeire, mint furcsaságokra. Nehezen értik majd meg, hogyan lehetett magánkézen a

legfontosabb közszükségleti cikkek kereskedelme, hogyan lehetnek a gyárak és az üzemek egyes személyek birtokában, hogyan zsákmányolhatta ki az egyik ember a másikat, hogyan élhettek olyan emberek, akik nem foglalkoztak munkával.»

Alkotmányunkat nyugodtan mondhatjuk a munka alkotmányának is, mert minden munkaképes polgárnak kötelességévé és becsületbeli ügyévé teszi, hogy képességei szerint dolgozzék, mert a magyar Népköztársaság társadalmi rendjének alapja a munka. Ennek megfelelően el fogjuk érni azt, amire alkotmányunk szavai szerint is törekszünk: mindenki képességei szerint, mindenkinek munkája szerint.

Történelmi jelentőségű és hatalmas erű népi demokráciánk továbbfejlesztése szempontjából alkotmányunknak az a szakasza, amely alapvetően biztosítja most már a törvény erejével a nemzeti, faji és felekezeti egyenjogúságot. Ezzel egyszersmind mindenkorra számítottuk népünk életéből annak a szovizista faji felsőbbrendűségnek a hirdetését, amellyel a magyar urizmus egyik katasztrófából a másikba sodorta nemzetünket. Alkotmányunk annak az igazi, őszinte proletárinternacionalizmusnak a talaján áll, amelyet Petőfi és az 1919-es szocialista forradalom legjobbjai is hirdettek, amely jellemzője a Szovjetunió és a népi demokráciák alkotmányának, általában a kommunista pártok magatartásának. Ennek a jegyében biztosítunk menedéket mindazoknak, akiket az imperialista államokban a nép jogaiért való harcuk során üldöznek.

Alkotmányunk világosan, félreérthetetlenül lerögzíti népi demokráciánk fejlődésének más eredményeit is. Mindenki feleletet talál az alkotmányban az őt érintő kérdésekre. Kiemelte Rákosi elvtárs, hogy a dolgozó kisembernek a szocializmus építésétől nincs mit tartania, mert munkával szerzett, vagy öröklött tulajdonát az Alkotmány biztosítja. Hangsúlyozta Rákosi elvtárs, hogy a magyar népi demokráciában vallásos meggyőződése, vagy vallásának gyakorlása miatt senkit nem üldöznek és ennek így kell lennie a jövőben is. De ugyanakkor határozottan kijelentette, hogy az egyház palástjával takarózó reakció ellen továbbra is megfelelő eszközökkel fogunk védekezni. Az egyháznak és államnak az alkotmány szerinti különválása a lelkiismereti szabadság biztosítása érdekében történt. Külön felhívta a figyelmet Rákosi elvtárs előadói beszédében az alkotmány arra a pontjára, amely szerint megítélt kötelesség az általános védkötelettség alapján katonai szolgálatot teljesíteni. «A mi honvédségünk a dolgozó nép honvédsége, a béke és boldogulás hadserege lesz.»

A finn munkásosztály meghátrálásra kényszerítette a munkásgyilkos kormányt

Helsinkéből jelentik: Finnország munkásosztályának hősi harca a terrorista kormányval szemben, győzelemmel ért véget. A finn államtanács kötelezte a kemii részvénytársaságot, hogy helyezék hatályon kívül az általuk elrendelt munkabérsökentést. Így az államtanács a széles tömegek nyomására döntésével beismerte, hogy

a Kemiben kitért sztrájkért a vállalkozók viselik a felelősséget és jóváhagyta a sztrájkolók követeléseit. Egyedül megszüntette az ostromállapotot Kemiben, megengedte a gyűlések tartását, eltávolította a rendőrségi alakulatokat a munkásházából és egy demokratikus lap szerkesztőségéből, ezenfelül a rendőrség szabadon bocsátotta a törvényellenesen bebörtön-

zott dolgozókat. A munkásgyilkos kormány kénytelen volt meghajolni a hősen megvívó munkásosztály előtt. Finnország munkásosztályának egysége és szolidaritása és a világ közvéleményének támogatása csapást mértek a fasiszta terrorizmusra és behívták, hogy Finnország munkásosztálya nem enged meg a fasiszmus visszatérését.

A Szovjetunió iránti hálától eltelve, lelkesen ünnepli a román nép felszabadulásának évfordulóját

Vorosilov elvtárs nagy beszéde a bukaresti ünnepen

Románia felszabadításának 5. évfordulója alkalmából hétfőn este a bukaresti Szabadság-parkban nagygyűlést rendeztek, amelyen megjelentek az Elnöki Tanács, a kormány tagjai, a szovjet, magyar, bolgár, csehszlovák, albán, lengyel küldöttség. Groza Péter üdvözlő szavai után Gheorghiu-Dej elvtárs, a Román Munkáspárt főtitkára tartotta meg ünnepi beszédét. A Szovjetunió nyomán Románia új képe bontakozik ki. «Sztálin el-

társ mondotta: A szabadság egy magában semmit sem ér, ha nincsenek meg az anyagi alapok. A mi román munkásosztályunk, amely a Szovjetunió segítségével a mélyből emelte ki az országot, megfogadta a böles sztálini tanácsot» jelentette ki zugó taps közben Gheorghiu-Dej elvtárs. Az új Romániát megteremtő terv ismertése után Vorosilov elvtárs emelkedett szólásra.

lanti Szerződéssel és más katonai egyezményekkel megakadályozták a népi demokráciának az új, fényesebb élet felé, a szocializmus felé történő előrehaladását. Biztosíték erre, hogy a népi demokráciák országai dolgozóinak kapcsolatai a nagy Szovjetunió népeivel egyre szilárdabbakká válnak. Minden szocialistának, minden igazi demokratának kötelessége, a Szovjetunió vezető szocialista békétábor meg erősítése. Minden szocialista, igazi demokrata kötelessége, hogy erősítse az állandó testvéri kapcsolatokat a Szovjetunióval, erősítse a szoros és megdönthetetlen barátságot a Szovjetunió és a népi demokráciák között.

Megbonthatatlan a barátság a Szovjetunió és a népi demokráciák között

— A szovjet kormány, a szovjet nép, valamint a nagy Sztálin nevében forró szerencse kívánataimat fejezem ki Romániának a náci német imperializmus igája alól történt felszabadulásának 5-ik évfordulója alkalmából. Az a szoros barátság és azok a testvéri kapcsolatok, amelyek a román népet a Szovjetunió és a népi demokráciák

országainak népeivel összekötik, nem találkoznak az európai és az amerikai imperialisták tetszésével. A gazdasági zárlat, a fenyegetések, a provokációk politikáját, a háborus hisztériát mind-mind mozgósítják a világ imperialistái a népi demokráciák ellen. De hiábavalók a kapzsi imperialisták kísérletei, hogy a Marshall-tervvel, az At-

Farkas Mihály beszéde

Vorosilov elvtárs kitörő lelkesedéssel és tapsviharral fogadott beszéde után a külföldi küldöttségek vezetői szólaltak fel. Farkas Mihály elvtárs a Magyar Népköztársaság kormányának Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetősége és a magyar dolgozó nép szeretett vezére, Rákosi Mátyás elvtárs forró testvéri üdvözlését hozom az őt esztendővel ezelőtt felszabadult Román Népköztársaságnak. Csak Lenin, Sztálin utján járva lehet gyorsan és sikeresen szabadabbá és boldoggá tenni a népeket. Erről az utról, a győzelem, a szabadság és az emberi boldogság útjáról soha senki le nem térít többé bennünket. S ha valaki elvesztené a fejét és ezt megkísérelné, akkor nem mi, hanem ő fog elpusztulni. A beszédek után a nagygyűlés Sztálin elvtársnak köszöntő táviratot küldött.

A VIT legnagyobb eseménye:

Rákosi Mátyás intéz beszédét a világ ifjúságához

Vasárnap véget ér a világ ifjúságának nagy erőpróbája, a Világifjúsági és Diák Találkozó. A VIT legkiemelkedőbb eseménye a záró nagygyűlés lesz. A záró nagygyűlésen a megjelent ifjúsági tömegek fogadalmat tesznek, hogy minden erejükkel harcolnak az ifjúság egységéért, a demokráciáért és a népek függetlenségéért. A záró nagygyűlés noha nem látott nagyarányú felvonulással kezdődik, amelyen a külföldi és a magyar ifjúság vonul fel a Hősök terére. A felvonulás után a Demokratikus Ifjúság Világ

Szövetség nevében Boysson, a Nemzetközi Diákszövetség nevében Gormann mondanak beszédet, majd a magyar kormány és a magyar nép nevében Rákosi Mátyás elvtárs szól a világ ifjúságához. Rákosi Mátyás elvtárs beszéde elé a világ fiataljai hatalmas érdeklődéssel tekintenek, beszéde buzdítás lesz a harcra, a béke ellenségeivel szemben, a munkára a demokrácia és a szocializmus építéséért.

A záró nagygyűlés méltó befejezése lesz a VIT-nek.

Es az egész magyar dolgozó nép legmélyebb érzelmeinek ad kifejezést Rákosi elvtárs, amikor megállapította, hogy minden sikerünknek, így új alkotmányunknak is kiinduló pontja a szovjet hadsereg felszabadító harca és az a nagy segítség, amelyet a Szovjetuniótól, mint a magyarság nagy barátjától, Sztálintól kaptunk. Ezért for-

dulunk most is hálattal szívvel és forró szeretettel a Szovjetunió felé.

Az a határtalan lelkesedés, az az ujjongó ováció, az a forró taps, amely Rákosi elvtársat az országgyűlés termében fogadta, a magyar dolgozók minden rétegének köszönetét és örömet fejezte ki az új alkotmányért. Az öröm és

a hála, az ujjongó lelkesedés méltó azonban dolgozó népünk látja azt is, hogy az alkotmány, az elért eredmények rögzítése új feladatokat, új kötelességeket is jelent. Szilárdan, következetesen tovább kell mennünk a megkezdett uton, hogy alkotmányunkra támaszkodva győzelemre vigyük a szocializmus ügyét.

Ára 80 fillér

Igy épít



MOSZKVA

A moszkvai építkezéseknél

alig látni embereket, de annál több hatalmas kotrógép, gépkocsi, emelődaru, futószalag, beton- és vakolatkeverőgépek lepi el egy-egy nagyobb építkezés környékét.

Szinte hitetlenül dörszöljük a szemünket, amikor azt látjuk, hogy az egyik moszkvai építkezésnél mindössze négy szakképzett kőműves, hat segéd munkás dolgozik és mégis egy hónap alatt huztak fel egy többemeletes, soklakásos házat.

Az emberi tevékenység,

a gépek szerkesztésének és használatának diadala a Szovjetunió építkezése. Futószalagon építik a házakat. Még a második világháború előtt alkalmazták első ízben a futószalagos építkezést. Moszkvában a Bolsoj Kaluzszkaja utcában 435 ezer köbméter terjedelmű 11 sokemeletes lakóházat építettek fel 14 hónap alatt! A háború után újjászületett és tökéletesedett az építkezés módszere is.

A Pescan-utca

környékén a «Szokol» állomástól nem messze, a leningrádi és a Horosevskij-sugarat közötti óriási tér terül el. Itt tiszével épülnek a lakóházak, melyeknek terjedelme 35 ezer köbméter. Természetesen ezt csak úgy lehetett megoldani, hogy segítségül jött az «építkezési futószalag».

— Hát ez micsoda? — kérdeheti joggal a legképzettebb magyar szakmunkás is.

Ne képzeljünk

el a filmekről ismert, örökmozgó futószalagot az építkezésnél. Ez a szó azt jelenti, hogy az összes alapvető munkákat széttagolták és szigorúan meghatározott egymást utáni sorrendben hajtják végre.

Nézzük, hogy építkeznek futószalag-rendszerrel?

A falak építésével

egyidejűleg történik a vasbeton lépcsők és födémek szerelése. Minden épületet két különböző részre, munkafogásra osztanak fel. Az egyiknél rakják a téglát, a másiknál a szerelőmunka folyik. A kőművesek és a szerelők párhuzamosan egymás mellett dolgoznak. Az építkezés vándorol. Az egyik területen a kotrógépek elkészítik az alapot és azonnal indulnak a másik építkezés színhelyére. A kőművesek lerakják az alapot, a pinók falait. Ezután jönnek a magassépítők, a szerelők, akik befejezik a falakást, a födémek szerelését és így vándorolnak épületről-épületre. Az épületek órák alatt, egymás után nőnek ki a földből.

A munka megszervezése

is döntően beleszól az építkezés korszerűsítésébe. Nézzük csak meg, hogy dolgozik a gépkocsi, homok- és vízadagoló, a tartály és emelőgép csoport. Egy fiatal leány dolgozik itt, előtte kapcsolótábla. Megnyomja ezt vagy azt a gombot és ezzel mozgásba hozza bármelyik gépcsoportját. Egy gombnyomásra anyagot szállít, adagol, habarcsot kever, vagy kiborítja a vakolatot a gép.

A falazás is

szokatlan a mi szemünknek. Ötös csoport, két szakképzett kőműves

és három segéd munkás végzi ezt a munkát. A szakképzett kőműves kirakja a falak külső homlokzati részét, az építészeti díszítés összes fajtáival együtt. Közvetlenül mögötte halad a másik kőműves. Ő rakja a falak belső oldalát. A két segéd munkás kéz alá adja a kőműveseknek a téglát és a vakolatot. A harmadik segéd munkás végzi a kőtömést, a «szömölcsölést», vagyis berakja a téglákat a fal külső és belső sorai közé. Ez a módszer kétszeresen meggyorsítja a téglarakást. Tíz-tizenkétezer téglát falaznak be egy-egy műszak alatt.

Az építkezésnél

hatalmas feliratok hirdetik, hogy «Lecsökkentjük a lakóház építkezés idejét 108 napról 90-re!»

És itt találjuk a moszkvai építkezések gyorsaságának nyitját. A Szovjetunió szakmunkásában! A

szovjet kőművesben, a szovjet embereknél! Mert hiába volna a legbonyolultabb, legtökéletesebb gép, ha nem ilyen képzett, hazájukat önfeláldozóan szerető, öntudatos munkások kezelnék. Számátalan apró kis fogás, a józan ész használata, a munka szeretete szüli a nagy eredményeket.

Az elmaradók igyekezzenek

mindig az élenjáróhoz hasonlítani — hirdeti a másik jelmondat. Versenyre hívja egymást minden kőműves, minden segéd munkás, minden egyéb dolgozó. És mindig az élenjáró az iránytű. Mind-egyik munkás annyit akar teljesíteni, mint a legjobb.

Igy épít Moszkva. És így épít a Szovjetunió többi városa, így épül a hatalmas Szovjetunió, a világ dolgozóinak reménye.

A szovjet szénbányászat példátlan eredményei

Munkaversennyel ünneplik meg a hős bányászok a bányásznapot

Moszkva. A Trud cikkében a szovjet bányászok munkaversenyének eredményeiről számol be. Az ötéves terv értelmében — írja — a szénkitermelés a Szovjetunióban 1950-re eléri a 250 millió tonnát, amely 51 százalékkal meghaladja a háború előtti szénkitermelést. A bányászok eltökélt szándéka, hogy a kitűzött idő előtt teljesítik a szénipar fellendítésének ezt a grandiózus programját. Év negyedről év negyedre fokozzák a szén kitermelés ütemét. A széntermelés 13 százalékkal emelkedett az elmúlt második negyedéhez képest. Ugyancsak 13 százalékkal emelkedett a munka termelékenység is.

1949 első és második negyedében a bányászok fizetése 1948 első feléhez viszonyítva 5,1 százalékkal emelkedett. Az idei második évközlés a munkatermelékenység fokozására irányuló szocialista verseny új módszereit és formáit hozta létre. Ebből a szempontból a legnagyobb figyelmet a csernyaja bánya dolgozóinak kezdeményezése érdemli. Ezek a bányászok olyan szervezeti és technikai intézkedések tervét dolgozták ki, amely gyökeresen fellendíti a munkatermelékenységet. A bánya dolgozói már is megvalósították az 1950-re tervezett napi átlagtermést. Több más

Termelőcsoportjaink fejlődése számokban

Megyénk termelőcsoportjai egy évi fejlődését tükrözik a következő számok: Egy évvel ezelőtt a termelőcsoportok megalakulásakor mindössze 868 dolgozó paraszt tömörült a tszcs-be. Ma 1628 a taglétszám. A 60 engedéllyel bíró csoporton kívül évközlésben újabb 25 csoport kezdett el működni, amelyek öszre kapják meg működési engedélyüket. Ezek a csoportok 419 új taggal, 1700 kat. holdon gazdálkodnak.

Es hogy mindjobban megismeri megyénk dolgozó paraszt-sága a nagyüzemi gazdálkodással járó előnyöket, ezt bizonyítja, hogy újabb 494 tag jelentkezett a meglévő csoportokhoz összesen 2099 kat. hold földdel.

Ezzel együtt öszre a különböző termelőcsoportokban gazdálkodók földterülete megközelíti Békés megye összes szántóinak 10 százalékát.

Vasárnap osztják ki a jutalmakat a gépállomások közötti verseny győztesének

Vasárnap a vésztői és a szarvasi gépállomás ünnep színhelye lesz. Ugyanis vasárnap adják át a munkaversenyben kitünt brigádok verseny-munkadíját. A két állomáson három munkabrigádot ér kitüntetés. Vésztőn és Dózsa György

munkabrigádot, mint a munkaverseny legjobbját kettős kitüntetés éri. Ez a brigád kapja meg a DEFOSZ vándorzászlóját. A zászlót Nagy Károly elvtárs, DEFOSZ megyei titkár adja át a győztes brigádnak ünnepélyes keretek között. Ezen kívül kap a brigád három ezer forint pénztalimat.

A szarvasi gépállomáson dolgozó Petőfi és Tancsics-brigád akik a munkaversenyben a második és harmadik helyezést érték el, szintén három ezer forint pénztalomban részesülnek brigádonként. A díjak átadása mindkét helyen ünnepélyes keretek között történik meg.

Szakasits Árpád megtekintette az ifjúsági világkiállítást

Szakasits Árpád, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke szerdán délelőtt megtekintette a VIT alkalmából rendezett ifjúsági világkiállítást. Az elnök nagy figyelem-

mel nézte végig a különböző nemzetek kiállított képeit és dokumentumait. Különösen hosszasan időzött a hős lenini Komszomol pavillonjában.

A Komszomol művészeinek káprázatos műsora a Margitszigeten

A margitszigeti szabadteri színpad kedden este zsúfolásig megtelt. A Világifjúsági Találkozó magyar és külföldi küldöttei és a dolgozók nagy tömegei hatalmas lelkesedéssel ünnepelték a hős lenini Komszomol fiataljainak páratlan művészetét. Az est fénypontja az Alexandrov táncegyüttes ifjúsági csoportjának katonatáncá volt. Elképzeltetetlen ügyességel mutatták be táncmutatványaik, amelyekből erő, frissesség, jókedv áradt. A táncegyüttes játéka szünni nem akaró tapsra ragadtatta a nézőket. Az Alexandrov együt-

tes tagjait négyszer hívták vissza a színpadra, szereplésüket és a ráadást vastaps kísérette.

Svédország új követe átnyújtotta megbízólevelét

Szakasits Árpád, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke szerdán délben kihallgatáson fogadta Allard-t, Svédország új budapesti követét. A követ ez alkalommal nyújtotta át megbízólevelét az elnöknek.

Eljárás indult a tarlóhántást elmulasztó kulákok ellen

Megyénk dolgozó paraszt-sága megértette a tarlóhántási munkák fontosságát. Az esős idők elmúlása után ismét fokozott ütemben indultak meg a szántási munkálatok. A kulákok azonban ezt a munkát szabotálják. A járásk ellenőrzése során a DEFOSZ feljelentést tett a tarlóhántást szabotáló kulákok ellen. Csabacsüdön Melis Mihályné

40 holdas, dr. Kiss István ügyvéd 20 holdas, Kiss Mihály 35 holdas, Maglóczy János 45 holdas kulákok, Endrődön Timár György 56 holdas, Kiss Gábor 3a holdas és Szabó Lajos 3a holdas kulákok, Békéscsábán Kitzka János 63 holdas, özv. Csicselyné 43 holdas és Csicsely Máttyás 49 holdas kulákok ellen indították meg az eljárást.

Békésszentandrás tűzoltói nyerték el az első helyet a járási tűzoltóversenyen

Vasárnap Szarvason tartott járási tűzoltóversenyen részt vett valamennyi község tűzoltó testülete, akik kocsifejlesztésben mérték össze tudásukat. Első helyen, 45 másodperccel Békésszentandrás, második helyen Ócsod, 46 másodperccel, harmadik helyen Csabacsüd 47 másodperccel, negyedik helyen Kondoros, 47 másodperccel végzett. Versenyen kívül

a szarvasi tűzoltók 45 másodperccel alatt szerelték fel a kocsifejlesztőt.

A bemutató gyakorlaton részt vettek Békéscsaba, Gyula, Oroszló, Endrőd, Mezőberény, Békéscsaba, Gyoma, valamint Szarvas általi tűzoltó testületei. Ugy a versenyzők, mint a gyakorlatokat bemutató tűzoltók elismerést érdemelnek.

Felhívás a gazdákhöz

A gépállomás, illetve a földművelésügyi minisztérium felhívja a dolgozó parasztság figyelmét, hogy a talajművelési szerződéseket csak augusztus 31-ig lehet kötni. Aki eddig nem köt talajművelési szerződést, annak részére a gépállomás nem biztosíthat gépiertőt sem az őszi, sem a tavaszi mezőgazdasági munkákhoz.

Vasárnap adják át a DÉFOSz-központ kitüntetését a szarvasi gépállomás legjobb traktoros brigádjának

A szarvasi gépállomás traktoristáit ünnepeljük vasárnap délután. Közélebről: ünnepeljük azokat a traktoristákat, akik a tavaszi szántási, vetési csatánál a legjobb eredményeket érték el, a Tancsics és Petőfi brigádokat. Az

ünnepség az Árpád disztermében lesz, délelőtt 10 órakor. Ez alkalommal nyújtják át a két traktoros brigádnak a DÉFOSz-központ kitüntetését. Az ünnepséget délután sportműsor, este kulturális műsor követi.

Szarvason már kötik a talajművelési szerződéseket a kis- és középparasztok

Szarvason kedden és pénteken van a piaci nap. Egy ilyen piaci napon, multhétén kedden, augusztus 14-én kezdte meg a szarvasi földművelésügyi hivatal a talajművelési szerződés kötését az egyéni gazdálkodó paraszttal.

A szarvasiaknál ez egy megszokott dolog, hogy ügyes-bajos dolgukat piaci napokon intézik el az emberek. Különösen a tanyasiak.

A kulákok itt is spekulálnak

Igy volt ez a multhétén kedden is. Ahogy kifogyott a kosárból a vaj, a tejfel, elkelt a tyúk, a csirke, ki-ki a többi dolga után nézett. Az asszonyok a fűszerekekhez, a ruhás boltokba mennek, a férfiak pedig a hivatalos dolgokat intézni. Jómérványan a földművelésügyi szerződés felé tartottak. Hogy minek? Talajművelési szerződést előjegyezteni. Kormányunk már ezt is lehetővé tette dolgozó parasztságunk számára, hogy ezzel is védje a falu kizsákmányolóival, a kulákokkal szemben. Ne kelljen igéért könyörögni a kuláknál, ha szántani akar. De akkor is mikor szánthat? Amikor a kuláknak éppen jól esik. Mit törődik ő a kisemberekkel? Had pusztuljanak! És így nem is csoda, hogy Haliczki elvárs aliggyőzi piacok a talajművelési szerződéseket előjegyezni. Kedden és pénteken, a két piaci napon már ötvenen jelentkeztek olyanok, akikkel a szerződést meg is kötötték. Olyanok? Hát igen. Mert még többen voltak, akikkel a szerződést nem kötötték meg. Hogy kik ezek? A kulákok. Itt is spekulálnak. A dolgozó parasztnak szánt segítséget szeretnék élvezni. Ott settenegenek, ólálkodnak s ha csak egy fikarcnyi is hiányzik az eberségből — belopakodnak a dolgozó parasztnak közé. Mint a férgek, itt is durni akarnak. Elvonni az igaerőt a kicsik, a gyengébbek elől, hogy utána elégedetlenséget szítsanak.

A talajművelési szerződésekről folyik a szó

Sokan veszik körül Haliczki elvársat. Eppen Sztruhár János Hegyes-tölői 8 holdas gazdával beszélget. Ott van Tusják Mihály Kacsokvicspusztai 10 holdas gazda is. Litauszki Pál 20 holdas a Körös-től.

Sztruhár elvtárral arról beszélgetnek, hogy milyen előnyöket biztosít a talajművelési szerződés a dolgozó parasztnak. Nemcsak azt hogy 10 százalékkal kevesebbe kerül a gazdának, mintha bérbe mű-

velteti meg földjét a gépállomással. Ennél jóval többet. A szerződést kötő gazda földje idejében megkapja a jó talajmunkát. Megkötöti a szerződést és neki csak meg kell mutatni, hogy melyik az a föld s a gépállomás előkészíti a jó vetőmagyát. Ugy ahogyan a szerződés előírja. Most papírra vetik: ennyi és ennyi holdra kötök talajművelési szerződést és elveti gondját. Nem szorul a kulákra, aki aztán annyit kér a szántásért, amennyit éppen kedve tartja.

Kevesebbe kerül és a munka meg biztos

A hallgatók közt ott áll Skultéti Mihály Zima-tölői gazda is. Ő is a beszélgetést hallgatja. Eddig még nem tudott a talajművelési szerződésről. Most is úgy került ide, hogy a szomszédasztalnál a begyűjtési elszámolást csinálták.

— Ha már így van, akkor én

is kötök — szól oda Haliczki elvtársnak. És sorba egymásután kötik meg a szerződéseket: Litauszki, Tusják, Sztruhár, Skultéti és a többiek.

Persze kifelé menet is számolnak: Ha sekély szántást csináltak bérbe traktorral, az 45 forintba kerül — mondja az egyik. No de ez is csak akkor van, ha rám kerül a sor. És ez bizony nem jó, mert az ember nem tud előre számolni. Már pedig ott nem is lehet jól a gazdaság, ahol a véletlenre bízunk valamit. Ha meg a kulákra szorul az ember? Akkor már nem kell mondani, hogy verd meg Istent. Így meg 40 forint 50 fillérbe kerül, 4 forint 50 fillérrel kevesebbe és biztos, hogy idejében és jól lesz megmunkálva a földem.

— Hát az biztos — mondja Litauszki —, mert én tavaly is traktorral szántottam. És valamennyien nyugodtan indulnak ki a tanyára.

Mielőbb be kell adni a szöszösbükkönyvet

A szöszösbükkönyvet parasztságunk igen szívesen termeli. A kormányzat látva a jövő évre 36 ezer kat. hold szöszösbükkönyvet területe irányozott elő az országban. Az előirányzott terület bevetése viszont csak akkor biztosított, ha a szükséges szöszösbükkönyvet idejében eljuttatják a szerződéses termelőkhez. Feltétlenül szükséges, hogy azok a termelők, akik az elmúlt

évben szerződéses szöszösbükkönyvet termeltek, minél előbb megtszítsák a földművelésügyi minisztérium rendelkezésére álló tisztítógépeken a szöszösbükkönyvmagot a tenyésztő növénytől és azt minél előbb beszállítsák már azért is, mert a mázsánkénti 250 forintos árat a termelők csak szeptember 1-ig kaphatják meg.

Már átvehető az Őszi Vásárra szóló kedvezményes igazolványok

A budapesti Őszi Nemzetközi Vásár-ra szóló igazolványok megérkeztek, amely 50 százalékos vasúti menetjegy váltására is feljogosít. Az utazási igazolvány alapján az odaútazás 1949. szeptember hó 12-én 0 órától érvényes, október hó 2-án, déli 12 óráig. Visszaútazás szeptember hó 16-tól október hó 6-án 24 óráig tart. Az igazolványok városháza emelet

33. számú szobájában vásárolhatók meg. Ezen igazolvány ellenében egy ízben díjtalanul látogatható az őszi vásár, ugyancsak ez jogosít a vásár időtartama alatt bármely budapesti labdarugó mérkőzésre kedvezményes jegy váltására s ugyancsak színház, mozijegy, hajójegy és más kedvezmények igénybevételére is.

SINDELY JÁNOS csabacsüdi 5 holdas paraszt az alkotmány szentesítette jogok

TÜKRÉBEN

Dolgozó parasztnak számai gyűltek össze augusztus 20-án a csabacsüdi község háza előtt. Ünnepleni jöttek az új alkotmányt, a nép alkotmányát jöttek megünnepelni. Vörös- és nemzetiszínű zászlók emelkedtek ki a tömegből és lengtek a futó szélben. Az EPOSz ifjak most bontották ki új békezászlójukat. Szólt a zene is. Egyszer csak elcsendesült minden: az előadó az alkotmányt kezdte ismertetni. A szemek szinte rátapadtak. Itt-ott cseruzá, notesz is előkerült. Jegyzet az emberek.

Most már a törvény is biztosítja a földhöz való jogomat

Dél is elmúlt, mire vége lett a gyűlésnek. De nem hazafelé szöktek az emberek, hanem csoportokba verődve tovább tárgyalták az új alkotmányt. Sindely János 5 holdas paraszt noteszsal a kezében beszél.

— Az új alkotmány a meglévő dolgokat emeli törvényerőre, biztosítja, hogy ez az ország véglegesen a miénk. Erről beszél nekünk a 7. paragrafus, amikor azt mondja, hogy elismeri és biztosítja a dolgozó parasztnak jogát a földhöz és köteletségének

tekinté, hogy állami gazdaságok szervezésével, mezőgazdasági gépállomásokkal az önkéntes társulás és a közös munka alapján működő termelőszövetkezetek támogatásával elősegítse a mezőgazdaság szocialista fejlődését.

— Nekem a demokrácia öt hold földet adott. Ez az enyém volt eddig is. Igaz, hogy a földesurak egy időben el akarták orozni tőlem, meg társaimtól, de a munkásosztály vezető Pártja, a kommunista Pártja megvédett bennünket. Körmükre koppintott a földesuraknak! És a föld a miénk maradt. Csak hogy most már egészen más. E jogomat az új alkot-

mány, a törvény is biztosítja. — Vagy ott volt most februárban, ahogy megalakítottuk a táblás csoportot, a gépállomás rögtön jött segíteni. E segítséget az új alkotmány törvényesen biztosítja a társas gazdálkodó parasztnak. El is határoztuk, hogy az új gazdasági évben a fejlettebb, a III. típusú, a közös gazdálkodási formát választjuk. Eddig csak a földet műveltük közösen.

A művelődéshez való jogom is biztosítva van

— Vagy nézzetek: az alkotmány biztosítja a dolgozóknak a műve-

Még lehet talajművelési szerződést kötni a gépállomásokkal

Már írtunk arról, hogy milyen óriási jelentőséggel bír az, hogy a dolgozó parasztság talajművelési szerződéseket köthet a gépállomásokkal egész évi, vagy részleges talajmunkára. A szerződések megkötése már megindult a Földművelésügyi Minisztérium és a Földművelésügyi Szövetkezeteknél s a kimutatás fényesen bizonyítja azt, hogy a dolgozó parasztság megértette, mit jelent számára a szer-

ződések megkötése: könnyebb, olcsóbb, eredményesebb munkát a jövőben. A Földművelésügyi Szövetkezet itt hívja fel a dolgozó parasztság figyelmét arra, hogy szerződéseket folyó hó 30-ig lehet még kötni, s arra is, hogy aki még ezután akar kötni szerződést, a fent jelzett időpontban jelentkezzen a szövetkezet irodájában.

Az MDP Megyei Bizottságának telefonszámai:
21-70 21-41

KÉPEK

a VIT-cél

(Küldött tudósítónk jelenti.)
A vidékről feljött utas nem is tudja most, mikor Pestre érkezük, hogy hova menjen: a margitszigeti sportversenyeket nézze-e meg, az Operaház nemzetközi balettkarait, vagy a színházak és mozik érdekesebbnél-érdekesebb műsorát? Az Ifjúsági Találkozóhoz: ez az ezernyi fényben csillogó képe szinte elkápráztat. Az első tétovázás és nézelődés után mégis kialakul a tere: a Városligetbe kell menni, a nemzetközi kiállításra, ez a központja a Találkozóhoz.

A skót bányászok üzennek

De nem olyan könnyű eljutni a Városligetbe. Minden lépésnél újabb és újabb meglepetés fogadja az embert: Az Andrássy-úton francia fiúk és lányok állnak az egyik kiralak előtt. Nézik a csemegeüzlet inyesiklandozó falatát. A Hősök terére érve egymásután bukkanak fel a kisebb-nagyobb csoportok: kínaiak, skótok, amerikaiak, angolok. Fialtal fiúk és lányok, javarészt sportruhában, fényképezőgéppel, arcukon észrevehető csodálkozással: nem, ezt nem hitték volna! A Hősök terén ép motorversenyt rendeznek a magyarok. Az ifjúság izgatottan figyeli a berregve száguldó gépek és kanyarjait, egy skót fiú elcsodálva felkiált: »Nagyszerű! Ennyi már megtanult. Mi nem is annyira a motorversenyt nézzük mint inkább őt, érezzük, hogy ennek a skót fiúnak a szeméből a skót bányászok üzennek nekünk...»

„Mi is szabad nép leszünk“

Utban a fellobogózt Vajdahunyad vára felé a norvég küldöttség egyik tagjával ismerkedünk meg. Neve: Odd Kjelsberg. Távirás Tronheimben. 25 éves, haja szőke, a fejéből neki is ott fityeg a pirosszínű, forradalmi Jakobinus-szpele. A hangjából panasza és elismerés csendül ki. Elismerés a magyar munkásosztály felé és panasza a norvég Quislingekre, akik árulói lettek a norvég népnek. «A Marshall-terv» — mondja keserűen, de aztán tört németiséggel rögtön hozzátesszi: «ez nem tarthat soká. Mi is szabad nép leszünk!»

„Nincs többé közöttünk válaszfal“

Vladimir David a neve annak a 26 éves iparművésznek, akivel

Szabotáló kulákokat tartóztattak le

Idős Borbély Péter újkígyósi 38 holdas kulákot a gyulai uzorabírótság egy hónapi fogházra és ezer forint pénzbüntetésre ítélte, mert nem megfelelően csávázta búzáját. A rossz csávázás következtében búzájának 30 százaléka megüszkösödött. Az uzorabírótság ugyancsak elítélte Góg Imre 34 holdas gyulai kulákot is, aki 203 kilogramm búzával kevesebbet szolgáltatott be, mint amennyi elő volt neki írva. Gógot egy hónapi fogházra, valamint pénzbüntetésre ítélte.

a kiállítás bejáratánál elegyedünk szőbe. Napsütött arca kicsit sóvány, de szemei vidámságot tükröznek.

— Egy hete vagyok csak Magyarországon, — de máris érzem, hogy örök szövetségesei lettünk. Azelőtt bennünket is csak gyűlöltre neveltek veletek szemben, most, hogy a két nép lerázta magáról a fasiszták utolsó esatlóit is, nincs többé közöttünk, ami elválasztana. Nagyszerű, amit végzetek. Nálunk is szépen halad a munka. De Ti jobban álltok élelem dolgában. Igaz, nekünk több a gépünk. Majd cserélünk. Lenin és Sztalin utján haladva minden megoldódik...

Vladimir Daviddól elbueszunk. De a kiállítás épületébe beljebb haladva újabb és újabb Davidok jönnek: mongolok, svédok, görögök — és mások. Roppant élmény az, ami most következik: az egyes nemzetek kora táruul itt fel előttünk, képekben, számokban, grafikonokban, iparművészeti tárgyakban. Látjuk Dél-Afrika és Madagaszkár gyarmati elnyomatásban selymő rabszolgáit, látjuk az olasz, francia, német, angol, amerikai munkásosztály hősi küzdelmeit, látjuk a Franco fasiszták ellen harcoló spanyol nép életét, a Grammosz hegyének görög szabadságharcosait, Vietnam lánglelkű katonáit, s az összes elnyomottak véres-versejtékes életét, a felszabadulásra vágyó és az azért harcoló népek küzdelmes sorsát. De látjuk az új világ tündöklő arcát is. A felszabadult Mongol Népköztársaság gazdag országát, a szabad Kína fejlődését, s a népi demokráciák, Bulgária, Románia, Albánia, Lengyelország, Csehszlovákia és hazánk kiteljesedő, új arculatát, a munkások és parasztok szabad, független országát, a kultúra és az anyagi jólét után egyre fejlődő boldog népek életét.

Mit tár elénk

a szovjet pavillon?

Mint valami óriási, ragyogó csillag a naprendszer közepén, úgy tündököl a szovjet pavillon a kiállítás hatalmas termében: nincs

szó rá, mellyel kellően jelezni lehetne mindazt a gazdagságot, fényt, pompát és erőt, mely ennek a pavillonnak a könyveiből, iparművészeti tárgyaiból, derűs, vidám festményeiből felénk árad. Egy szocialista ország szabad, boldog ifjúsága mosolyog itt felénk...

Az egyik márványtáblán ezt olvassuk: »A Komszomol több mint 9 millió fiatal egyesít. Az utolsó 12 év folyamán 30 millió ifjú és lány ment át a Komszomolon, körülbelül 4 millió Komszomol vettek ez idő alatt fel Lenin és Sztalin pártjának soraiba. A Komszomol nevelteinek százei lettek kiváló társadalmi egyéniségek, tudósok, művészek.« Marx, Engels, Lenin és Sztalin utján haladva győzelmesen viszi a szovjet nép,

s a szovjet ifjúság a haladásnak, s a békének zászlaját, ezt érezzük, amint a szovjet pavillonban járunk és megállunk egy-egy művészeti kötetű könyv, vagy remekművü tárgy előtt.

„Megtanítom a fiamat...“

Ennek az elismerésnek, — a haladás és a szovjet nép iránti szeretetnek a tanújelei azok a sok-sok nyelven leírt mondatok, melyeket a kiállítás vendégkönyvében találunk.

Az egész haladó világ ifjúsága beírta ide a nevét, s itt találjuk a mi uttoróink, EPOSZ: és SZIT-fiztaljaink kéjjegyeit is. Budapestről, Szegedről, Miskolcra, Békéscsabáról és szerte az egész országból.

»Szövetségben a szovjet néppel legyőzzük a faszizmust!«

»Megvédjük a békét!«

»Eljen a Párt!«

A vendégkönyv lapjain ilyen mondatok sorakoznak egymás alá

számítlan nyelven, százele írással. Erdemes feljegyezni még néhány Ferencné munkásszony sorait: »Megtanítom a fiamat, hogy a Ti hősiességetek mit jelent nekik. Mindig szeretni fog benneteket!« Az új világ történelmének aranybetűs sora ezek...

Velünk örül az egész világ

Későre jár az idő, az augusztusi égen borongós felhők usznak, a szellő is hűvös kissé, de a Margitszigeten, a Városligetben, a színházakban és mozikban egyre ott hullámzik a nép, a turkaruhás külföldi vendégcsereg, nézi és csodálja »gymást és erősíti a szövetséget, a dolgozó ifjúság és a dolgozó nép szövetségét... Hol itt, hol ott csendül fel ifjúink és lányaink: ajkán valamely munkásdal... Ennek Budapest, ünnepe az ország, a dolgozó nép és Pákosai Mátyás Magyarországa... És most velünk örül az egész haladó világ...»

A szarvasi Táncsics termelőcsoport hizóiról beszél

BIRCSÁK ELVTÁRS

A kocszin alatt egymásra rakott zsákok hevernek. Ott áll egy traktor és egy daráló is. Darálni készülődnek a szarvasi Táncsics termelőszövetkezet hizlalda-gondozói. Az egyik csapat hizójuk itt a községi tanyán van. Az öreg Bircsák elvtárs szavait rőfögő-koncert kíséri. Három hónap óta nagyon megismerték az öreget a tokások. Már hogyne ismerték volna meg, hiszen ő méri nekik a napi adagot. Mind a 113 tokás most éppen fekszik. Emelgetik fejüket és úgy rőfögnek. Egy-kettő feltápaszkodik és meg-negemelve fejét, rőfögre jön felénk, az akól kerítéséhez. Van köztük, ahogy nézzük, 110 kilós is. De úgy átlag, ahogy Bircsák elvtárs mondja, 95 kilósak. Május 14-én fogták be őket hizlalni. Akkor átlag 50 kilósak voltak. Ugy, hogy darabonként 90 nap alatt 45 kilót szedtek magukra. Ez napi fél kilónak felel meg.

Napi 48 deka átlag hizás fél éves süldőknél

A malomszövetkezet hizlaldájában még 3 csapat sertésük hizik. Az I-es csapat 27 daraból áll.

Ezek átlag 58 kilót nyomtak, amikor május 14-én hizlalni kezdték. Most, augusztus 14-én, van köztük 130 kilós is. Átlagsúlyuk 120 kiló. Megsziroznak már ezek a kását — jegyzi meg mosolyogva Bircsák elvtárs. — E csapat a 90 nap alatt darabonként átlag 62 kilót gyarapodott. Ez közel 67 deka napi súlyemelkedést jelent. A III. sz. csapat 32 daraból áll. E csapatot május 14-én fogták be. Itt az átlagsúly 55 kiló volt. Most augusztus 14-én az átlagsúly 130 kiló. A gyarapodás darabonként 90 nap alatt 75 kiló. A napi súlygyarapodás pedig átlag darabonként közel 84 deka. A II. sz. csapat 31 daraból áll. E csapat pünkösöd után való pénteken június 10-én indult meg. A malacok ekkor 50 kilósak voltak. Most augusztus 14-én átlag megülik a 85 kilót. (Persze van közöttük 90 kilós is.) A 65 nap alatt átlag felszedtek darabonként 35 kilót. Napi súlygyarapodás több mint 53 deka.

A munkamódszer

A hizók, amikor befogták mind fiatal, átlag 5—6 hónapos süldő volt. Két csapatot ivartalanítottak is közben, ami öt-öt napi visszaesést jelentett a hizásnál. Az etetésről Bircsák elvtárs a következőket mondja: Az első 20 napban egyszeri évre darabon-

ként kaptak 50 deka kukorica-darát, 30 deka árpalisztet, 10 deka korpát és 10 deka napraforgómagcsa-darát. Ez naponta súlyban 2 kiló eledelt jelentett. Husznap múlva a 2 kiló adagot 20 dekaival emeltük. A 2 kiló 20 deka adagot 10 nap múlva ismét emeltük 20 dekaival. A 2 kiló 40-es adagot tíz nap múlva újabb 40 dekaival emeltük. Ezt a mennyiséget augusztus végéig kapják a hizók.

Bircsák elvtárs az összes számokat csak úgy minden írás nélkül mondja. Szinte nyílik a szeme, amikor beszél a hizókról. Már hogyne nyílna, hiszen ennyi hizója ezelőtt csak a nagybirtokosoknak, kupecseknek volt. A magam fajta ember — beszél Bircsák elvtárs — csak mind eselő járhatott körülöttük. Bircsák elvtárs most a sajátját vigyazza, a közösségét. Ezért büszkén is mutogatja. De be is hív bennünket szállására, ne hogy azt higgyük, hogy «hasból» beszél. Itt van minden papíron — mutatja. Hetven éves korában érte meg azt, amiért 40 esztendeje harcolt. Negyven évig harcolt az elnyomás ellen — a felszabadulásért. Megérte. Most már kedve szerint ápolhatja a közösségét, a saját hizóit. És úgy is csinálja. —

250 ezer forint készpénz elsikkasztásáért egy év és hat hónapi börtönt kapott egy szarvasi kulák

Ifj. Janurik János szarvasi, II. ker. 19. sz. alatti kulákot a gyulai törvényszék büntetőtanácsa egy évi és hat hónapi börtönre, valamint politikai jogvesztésre ítélte sikkasztás büntetése miatt. Janurik a Mezőgazdasági Közraktár szarvasi telepének volt egyik vezetője. Kezében többször nagyobb összegű készpénz fordult meg. Az ellenőrzés során az elszámoló bizottság már az első napokban megállapította, hogy nagyobb összeg hiányzik a pénztárból. A meg-

állapítás után Janurik eltűnt s csehszlovák területre menekült, ahol elfogták és átadták a magyar igazságszolgáltatásnak. A nyomozás során megállapították, hogy Janurik 250.000 forintot sikkasztott, amelyen neki lucernamagot kellett volna vásárolnia. A sikkasztó kulák elnyerte méltó büntetését.

HIRDESSEN
lapunkban

Nem la „C“

Mind több dolgozó parakik nememénybeadának ham az Tudják, hogy leszigüknek ezzel halálja kásságnak tá felszabadulás-dolgozóinak.

A városi tanu

azt is, hogy ban előre le lődést. Ezért gyűjtésnél is sal, hogy ki ad be. Az e is mutatkozi bák József 1 418 kiló be, ezzel 10 tette beadási ott van Pín százalékos er szarvasi Csöz gazda a bead teljesítette é adott a «C» zsa 94 kiló holdas gazda kilót adott be Dina István bérlo meg 9 lázs Mihály 6 kilót. Vagy o

A termek közö

A szarvasi ma, pénteken DEFOSZ szé DEFOSZ kiközös értekez

Hazajö

— mo

A szarvasi vett részt a közön, akik nyeket beszél nak.

— Auguszt dátum számom hetetlen emléki Julia. Soh lejteni azt a p kürtök magas jai mellett fe ra a DIVSZ be hogy itt Buda öt világrész t baráti kézfoga haladó ifjúság fogását és kö békéért.

Gunda Erzsé is csillog az ő szel, hogy láth atal lány vitte datát: A fiatal Casanova nyon sohasem fogna Zója nemzete e atalok, akik el és azok a mill őket, őrzői és nak, ami való mánya a franci Szabó Gizell tákról beszél el megújuló szél

Nem tartjuk vissza a búzát, hanem beadjuk a „C” vételi jegyre mondják a dolgozó parasztlak Szovjet kolhozokban...

(Képriport parasztküldötteink Szovjetunióbeli látogatásáról)

Mind több és több azoknak a dolgozó parasztlaknak a száma, akik nemcsak eleget tesznek terménybeadási kötelezettségüknek, hanem azt jóval túl is teljesítik. Tudják, hogy ezzel hazafias kötelességüknek tesznek eleget, hogy ezzel hálálják meg a városi munkásságnak támogatását, amelyet a felszabadulás óta nyújtott a falu dolgozóinak.

A városi munkásságtól tanulták meg

azt is, hogy a munkaverseny nagyban előre lendíti az általános fejlődést. Ezért van az, hogy a begyűjtésnél is versengenek egymással, hogy ki hamarabb és többet ad be. Az eredménye ennek meg is mutatkozik. A szentendrési Babák József 13 holdas középparaszt 418 kiló helyett 1071 kilót vitt be, ezzel 46,7 százalékra teljesítette beadási kötelezettségét. Vagy ott van Pintér Mátyás, aki 10,4 százalékos eredményt ért el. A szarvasi Csesznak János 9 holdas gazda a beadási kötelezettségét túlteljesítette és azonkívül még eladott a „C” vételi jegyre 12 mázsa 94 kilót. Balóc György 7 holdas gazda pedig 10 mázsa 55 kilót adott be a „C” vételi jegyre. Dina István 4 holdas kishaszonbérő meg 9 mázsa 43 kilót. Balázs Mihály kispaszt 8 mázsa 30 kilót. Vagy ott van a szentendrési

A termelősövetkezetek közös értekezlete

A szarvasi termelősövetkezetek ma, pénteken este 7 órakor a DEFOSZ székházában, a megyei DEFOSZ kiküldötte részvételével, közös értekezletet tartanak.

Nagy J. András 3 holdas gazda, „C” jegyre 14 mázsa 26 kilót adott be.

A fejadagon felülit beadtam a „C” vételi jegyre

— A fejadagot meghagytam magamnak, a többi mind beadtam — mondja Nagy J. András. Minek tartanék vissza búzát, hiszen azt ugy sem tudom eladni másnak; a kormány megszüntette a kenyérbéért, szabadon vásárolhat kenyéret mindenki, amennyit akar. És ez így is van jól. Mi parasztlak meg a „C” vételi jegyre megkapjuk búzáért a tisztességes

árát. Kormányunk ezt is biztosította.

— Mi eddig kenyérbéért voltunk — mondja Kalocsa István szarvasi postás. Most kináltak is már búzát megvételre, de nem fogunk venni. Számoltunk a feleségemmel és rájöttünk, hogy így olcsóbban jövünk ki, ha vesszük a kenyéret, mint ha búzát öröklétnénk. Nem kell vámot leadni, sem örökléssel járó időt elveszteni. S ha akarunk eszünk felbarna, ha akarunk eszünk félfehér kenyéret. S annyit, amennyi éppen kell. Kormányunk gondoskodott róla, hogy a munkások is jó minőségű és mennyiségileg is elég kenyéret ehessenek.

Az egész járásban hatalmas tömegek ünnepelték az új alkotmányt augusztus 20-án

Kondorostól Öcsödig, a szarvasi járás valamennyi községében augusztus 20-án a dolgozók ezrei ünnepelték boldogan az új kenyéret s az új alkotmányt. És ünnepelték azt, aki megteremtette az új, a nép alkotmányát, aki biztosítja minden dolgozó számára a jó és elégséges kenyéret — a Pártot, Rákosi elvtársat. És egyben soha el nem muló hálával emlékeztek népünk felszabadítójára, a Szovjetunióra és nagy vezérére, Sztálin elvtársra.

Külön kitüntetés érte ezen a napon Szarvas, Békésszentendrész, Öcsöd dolgozóit, ahol a Szovjetunióban járt parasztküldötség egy tagja számolt be tapasztalatairól. De össze is sereglettek ha-

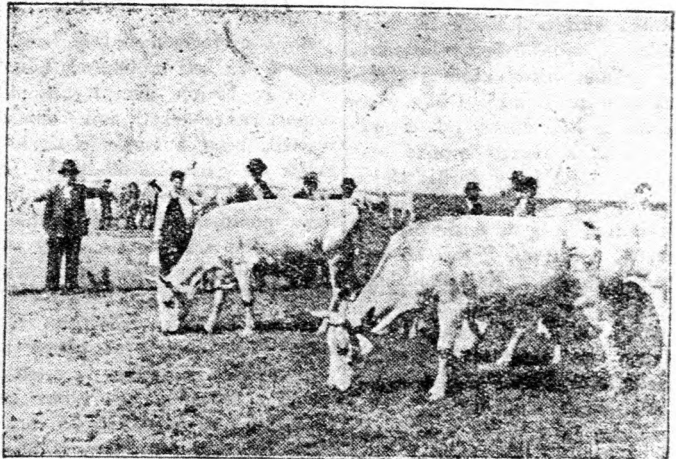
lalmas tömegek, egyedül Szarvason jöttek össze vagy 8 ezren és vígan, boldogan éltették az új alkotmányt, a Szovjetuniót.

A tömeg felett lengtek a piros- és nemzetiszínű zászlók; feliratos táblák hirdették népünk békéért való harcéltségét, a Szovjetunióhoz, a Párthoz, Rákosi elvtárhoz való hűségét.

Augusztus 20-án megmutakozott: népünk megtanulta már, hogy az élet nem csupán robot, a szocializmus útján járva megtanult örülni, mert megkapta a szabadságot, az élethez való jogot. Ezért volt oly felemelő ünnepi hangulat augusztus 20-án az egész járásban.



Kitűnő terméseredmények, tudományos módszerekkel kikísérletezett takarmányozás biztosítja a Szovjetunióban az állattenyésztés fejlődését. Parasztküldötteink saját szemükkel láthatták azokat a nagy eredményeket, amelyeket a szovjet kolhozparasztszág ezen a területen is elért. Az Iljics kolhozban mosolyogva nézik küldöttségünk tagjai a malacokat. Ezt a gyorsan növő és gyorsan hízó fajtát ebben a kolhozban tenyésztették ki. A tenyészkocáknak évi két elléssel átlag 20 malacuk volt.



Hatalmas állattenyésztete van az Iljics-kolhozban is. A kolhoz évente több mint 7 tonna olvasztott vaját, 8-9 tonna sajtot és több mint 100 fajtisza borjút ad el az államnak. Képünkön küldötteink szemlélik a legelésző gulyát.



— Nem csoda, hogy bőségesen van takarmány ott, ahol ilyen fejlett az öntözés — mondották parasztküldötteink a Komitern-kolhozban, mikor megnézték a kolhoz öntözöbrendezését. A hosszú csatorna rendszer segítségével a kolhoz egész területére eljut a bőséges termést biztosító víz. Így győzik le a természetokozta nehézségeket a Szovjetunióban a korszerű gazdálkodás, a technika fegyvereivel.

Egyéves kiképzést kapnak a termelőcsoportok brigádvezetői

Átszervezik a mezőgazdasági csoportok munkacsoport-vezetőit képezik ki. Az iskola körülbelül 80 hallgatóval indul meg. Az iskola egyéves, ahol megfelelő elméleti és gyakorlati kiképzést kapnak a termelőcsoportok munkavezetői, az állami gazdaságok és a termelő-

Hazajöttünk sok tapasztalattal és nagy lelkesedéssel — mondják a VIT-ten résztvevő ifjak

A szarvasi járásból 104 ifju vett részt a Világifjusági Találkozón, akik kifogyhatatlan élményeket beszéltek el az itthoniaknak.

— Augusztus 14 nem egyszerű dátum számomra, hanem felejthetetlen emlék — mondja Tamási Julia. Soha nem fogom elfelejteni azt a pillanatot, amikor a kürtök magasba szárnyaló hangjai mellett felröppent az árbócra a DIVSZ békezászlaja, hirdette, hogy itt Budapesten felsorakozott öt világrész tízezernyi fiatalja s baráti közfoggással pecsételi meg a haladó ifjuság nemzetközi összefogását és közös harcát a tartós békéért.

Gunda Erzsébet szeme még most is csillog az örömtől, amikor beszél, hogy láthatta, amint egy fiatal lány vitte a franciák jelmondatát: A fiatalok, akik Danielle Casanova nyomdokain haladnak, sohasem fognak háborút viselni Zója nemzete ellen! — Ezek a fiatalok, akik eljöttek a találkozóra és azok a milliók, akik elküldték őket, örözi és örökösei mindannak, ami valóban szerves hagyomány a francia nemzetnek.

Szabó Gizella a Komszomolistákról beszél elragadtatva: A megmegújuló szél egyre fodrozza az

óriási kék zászlójukat, melynek közepén a búzakalással övezett földgömbön a sarkó és kalapács ragyog, mint a népek szabadságának győzhetelen erejű jege. — Láttuk — mondja Denjér Bálint — a dicsőséges felszabadító háborújukat folytató hős kínai nép ifjait, a hős görög ifjakat és a többieket, akiknek velünk együtt és egyért doboz szívük. A szabadságért!

Pribelszki András Guy de Boysson, Joseph Gormann, Non György és Szakasits Árpád beszédeire emlékezik és arra, amikor a beszédek után felkuszott az árbócra, a repülőgépekből leszórt virágzó közzött a világifjusági találkozó lobogója és felcsendült a DIVSZ induló s befutott az Európa három különböző pontjáról indult staféta, amely magával hozta a békeszerető milliók üzenetét.

Kondacs Erzi naplóba jegyezte fel az Ifjusági Találkozón szerzett tapasztalatait. Naplója ezekkel a szavakkal zárul: Hazajöttünk, sok tapasztalattal és nagy lelkesedéssel. Szeretnénk ezt az itthoni ifjuságnak átadni, hogy ők is ilyen lelkesek legyenek. Mert semmit nem lehet elfelejteni, ami a VIT-ten és avval kapcsolatban történt.

Eljárás indult a tarlóhántást szabotáló kulákok ellen

Kondacs Mihály 43 holdas, Galáth György 40 holdas, Dian Pál 27 holdas, Valach Pál 27 holdas, Sonkoly Mihály 28 holdas és özv. Kiss Mihályné 34 holdas szarvasi kulákok a tarlóhántást elmulasztották, illetve nem fejezték be idejében, ezért eljárás indult ellenük.

67 kilós halat fogott egy szarvasi halász

A napokban a Hármaskörösön az «aranybánya» környékén Kozsich István szarvasi halász, egyedül egy 2 nullás horoggal 2 méter 36 cm hosszú és 67 kiló súlyu halat (harcsa) fogott. Ilyen nagy példányra az öreg szarvasi halászok sem emlékeznek, hogy a Hármaskörösben fogott volna valaki.

Szarvas község begyűjtési ütemtervét

az elmúlt héten 70 százalékra teljesítette, a 318 vagon előírásból befolyt 225 vagonnal, ami a 408 vagon összelőírásnak 55 százaléka. Ezenkívül begyűjtöttek még 9 vagon nemesített búzát és másfél vagon nemesített árpát.

A szarvasi Petőfi termelőszövetkezet beszámol arról, hogyan érte el a 13 mázsás átlag gabonatermést

Most, hogy az előzetes eredmény elszámoláson túl vagyunk, úgy gondoljuk, nem lesz érdektelen dolgozó parasztságunk számára, ha röviden beszámolunk az eddig megtett utról és arról, hogy hogyan értük el a 13 mázsás átlag gabonatermést, míg a község átlagtermése a 8 mázsa alatt maradt.

Munka közben jöttünk rá a közös gazdálkodás előnyeire

Előjárójában azt is meg kell említenünk, hogy tavaly ősze elején még valamennyien nincstelen földmunkások voltunk. Majd amikor megjelent a 9000-es rendelet, amely kimondta, hogy a mezőgazdasági munkákat szabotáló kulákok földjét kisembereknek kell átadni haszonbérbe, akkor jutott a mi tagságunk földhöz. És se igánk, se egyebünk nem volt. A gépállomás jött segítségünkre, az szántotta fel földjeinket. Így mondjuk: földjeinket, mert akkor még szó sem volt arról, hogy közösen fogunk gazdálkodni. Erre csak munka közben jöttünk rá, hogy sokkal előnyösebb lesz számunkra, ha együttes erővel közösen véghezvük az összes munkákat és a jövedelmet is közösen osztjuk el egymás közt a végzett munka árnyában. Ugy, hogy április elején már így indultunk meg, ekkor alakítottuk meg a termelőszövetkezetet, a szarvasi Petőfi közösen termelő csoportot. Rájöttünk, hogy az egyéni, a külön-külön kis parcellákon való gazdálkodás semmiképpen sem jelent számunkra feléledést, boldog emberi életet, ellenkezőleg: külön-külön valamennyien ki vagyunk téve a kulák iga- és egyéb uszorának, ami a kulákokat a további gazdagodáshoz, bennünket pedig vissza viszi a nyomorhoz. Ma már látjuk, hogy helyesen cselekedtünk.

Az állami segítség s a közös munka hozta meg eredményeinket

Azt, hogy a gabonatermésünk elérte a 13 mázsás holdankénti átlagot, elsősorban köszönhetjük a mi népi demokráciának, Rákosi elvtársnak, hogy mindenben segítségünkre sietett. Először is a gépállomással, melynek traktorai 25 cm mélyen szántották fel földünket buza alá. Ugyancsak kaptunk az új termésre, minden hold buza alá 1-1 mázsa szuperfosz-

fátot, majd 50-50 kiló pétisót fejtárgyának. És külön még 30 mázsa pétisót ajándékba, amit nem kell visszafizetni. Ehhez még hoztasszük, hogy a napokban kaptunk 12 darab törzskönyvezett tehénét, 4 süldőt, 2 anyakocát és egy kant. És minden nap várunk egy nagyobb csapat hizónak valót.

Másodsorban a terméseredményhez hozzájárult, hogy gondos, jó munkát végeztünk. Tavasszal pl. fejtárgyáztuk a buzát, majd fogaoltuk és lehengereztük. Felhozzuk még példának, hogy környékünk magángazdálkodást folytató parasztnak a kukoricája majdnem teljesen elszáradt, a miénk meg üdezőld. Ugy értük el ezt, hogy géppel vetettünk, fejtárgyáztunk és háromszor kapáltunk. És holdanként a kukoricaföld is megkapta az egymáza szuperfoszfátot. De egyben már a jövőre is gondoltunk, amikor az idei termést gyűjtöttük be. Ugyanis, mire lecsépeztük gabonánkat, a tarlóhántást is elvégeztük.

Hibáink is vannak

Amikor eredményeinkről beszámolunk, rá kell mutatnunk hibáinkra is. Eleinte nem tartottunk csoporttervezeteket, ami ahhoz vezetett, hogy a tagság elszigetelődött az intézőbizottságtól és így nem is lehetett világos előtte, hogy pontosan mit kell tennie. Ez az állapot idézte elő, hogy az intézőbizottság, különösen annak elnöke, önkényesen cselekedett, ami surlódásokra, felesleges vitákra adott okot s ez persze a munkamenet rovására vezetett. Ezen az állapoton úgy változtattunk, hogy az önkényeskedő vezetőket leváltottuk és bevezettük a hetenkénti csoporttervezeteket, ahol a heti végzett munkát értékeljük ki s ezen keresztül a munkaszervezés terén mutatkozó hibákat igyekszünk kiküszöbölni, a jó tapasztalatokat pedig a következő heti munkatervnél felhasználni. És végül csak annyit mondhatunk: Ezt az utat szívesen mondhatunk: a Magyar Dolgozók Pártja tette lehetővé és Rákosi elvtárs mutatta meg nekünk, hogy ez az egyedüli helyes út, amelyen keresztül emelkedünk ki évszázados elmaradottságunkból.

A szarvasi Petőfi termelőszövetkezet nevében
Kohut Pál Int. Biz. elnök

Anyakönyvi hírek

Születtek: Polonszky Pál és Szakács Judit fia Pál, Fabó András és Litavszky Zsuzsanna fia András Gábor, Szarka Mátyás és Puskás Mária fia András, dr. Gémes Szilárd és Becski Mária Margit fia András Szilárd, Lestyán János és Hankó Mária fia János, Molnár András és Kovács Judit fia János, Hruska Mihály és Kómár Mária fia Mihály, Drozdik József és Borros Erzsébet fia István, Klimaj György és Tóth Czifra Mária leánya Mária.

Házasságot kötöttek: Hronyecz Mihály Gyurik Iónával, Laurik István Csekó Eszterrel, Bellus János Selmezy Ibolya Piroskával.

Elhaltak: özv. Borgulya Györgyné Szakács Erzsébet 71 éves, Kökényesi Pál 67 éves.

Hogyan veti ki hálóját a kulák a szegény parasztra

Alig, hogy összeült vasárnap a mesterszállási Népfrent Bizottság, nyílik az ajtó és egymásután jönnek be Józsa János, Felföldi István, Késmárki Ferenc kisparasztok.

— Azért jöttünk — kezdi Józsa —, hogy segítsenek rajtunk. És meglevenednek előttünk teljes mesztelenségükben a falusi kapitalisták kizsákmányolási módszereit.

Igy veti ki hálóját a kulák a kisparasztokra

Még tavaly történt, hogy beállított Józsa Dorogi Imre békesszentandrási bornagykereskedő és felajánlotta neki felesmalacért egy anyakocát. Két kis malacot pedig úgy, hogy Józsa őszig etesse azokat és akkor majd megfelezzik. Dorogi addig beszélt, addig kotnyeleskedett Józsa körül, hogy a szolták sikertült.

— A, szerződés? Minek az — mondotta Dorogi hunyorogva. Ismerjük mi egymást — csapott markába Józsanak. És ezzel el is váltak, Józsa belépett a kulák hálójába.

Eljött az őszi és Dorogi azzal állt elő, hogy hízalja meg a két malacot, olyan 70-75 kilós és majd azt felezzik meg. Józsa kötélnék állt. És még is hízalja a malacokat. Ekkor Dorogi meg azt mondta, hogy csak etesse őket, amíg esznek, amit 70 kilón felül

nyomnak, azt ő kifizeti. S a malacok híztak tovább és amikor eladták a súly különbözetnek már csak a felét volt hajlandó Dorogi kifizetni. Majd később irást küldött Józsanak, hogy az anyakocát eladhatja és annak árát, 800 forintot küldje el neki. Költségek címén tartson meg magának 32 forintot.

Felföldivel már szerződést is csinált. Egy anyakocát adott kihozni fele malacért, de egy, hogy ebbe még egy 3 hónapos süldőt is meg kell hízalnia 180 kilóra. Igaz, hogy csak a hónapos süldőt adott át neki. De Felföldi nem mert ujjat húzni vele, mert már meg volt a szerződés. Késmárkinál 4 sertése van Doroginak felesbe. Ugy, hogy Késmárki felévig kötelese azokat tartani. Majd elmondják még, hogy Doroginak Mesterszálláson Töröcsik Istvánál is van 2 anyakocája, Gyölla Gergelynél pedig 4 fejős és egy meddő birkája. Egyébként Doroginak van 19 kat. hold földje is.

A kulák fenyegeti is a kisparasztot hogy tovább nyúzhassa

Józsanak küldött levelében Dorogi helybeli érdemes előjáróságról ír. Közérthető nyelvre lefordítva ez annyit jelent, hogy fűtül ő mindenre, a kisparasztokon így jól keres és ezért még

adót sem kell fizetnie. A parasztnak majdnem semmiért hízalnak neki. Ő meg feketén levágossa a hizókat. Van így kizsákmányolása 100 darab sertése, birkája. Persze a parasztnak az oltásdíjakat sem fizeti meg. S ha valamelyik szólni mer neki, meg is fenyegeti: Tudja meg, ha nem tesz eleget megállapodásunknak, még tízezer mulva is perelhetem magát.

Józsaék is olvasták a mult heten az új alkotmányt, amely azt mondja, hogy a Magyar Népköztársaság társadalmi rendjének alapja a munka s hogy a bűnségek büntetik a dolgozó nép ellenségeit. — Ezért fordultak a Népfrent Bizottsághoz is.

Józsaék példája világosan beszél. A kulákok — a legvadállásabb, legdurvább, legvadabb kizsákmányolók... Pórák... Vámpírok, melyek a szegény parasztra, a szegény parasztra...

A szarvasi MDP városi szervezete összehívta taggyűlést tart

Szombaton, 1949. augusztus 27-én, este 8 órai kezdettel a Magyar Dolgozók Pártja szarvasi városi szervezete összehívta taggyűlést tart az Árpád dísztermében. A taggyűlésen a megyei bizottság kiküldötte is résztvesz.

Szolnok-Békéscsaba N. B. III. csoport 1949/50. bajnoki év őszi fordulójának sorsolása

Szeptember 4.: Mezőtúr—Mezőkovácsháza, Martfű—Abony, Sarkad—Gyoma, B. Agyagipar—Hódmezővásárhely, Jászberény—Békés, Gyula—Tótkomlós, Kisujszállás—Nagykörös, B. Vasutas—Szarvas.

Szeptember 8.: Szarvas—Kisujszállás, Nagykovács—Gyula, Tótkomlós—Jászberény, Békés—B. Agyagipar, Hmvasárhely—Sarkad, Gyoma—Martfű, Abony—Mezőtúr, M.-kovácsháza—B. Vasutas.

Szeptember 11.: Mezőtúr—Gyoma, Martfű—Hmvasárhely, Sarkad—Békés, B. Agyagipar—Tótkomlós, Jászberény—Nagykörös, Gyula—Szarvas, Kisujszállás—B. Vasutas, M.-kovácsháza—Abony.

Szeptember 18.: Válogatott nap.
Szeptember 25.: Kisujszállás—M.-kovácsháza, B. Vasutas—Gyula, Gyoma—Abony, Szarvas—Jászberény, Nagykovács—B. Agyagipar, Tótkomlós—Sarkad, Békés—Martfű, Hmvasárhely—Mezőtúr.

Szeptember 29.: Mezőtúr—Békés, Martfű—Tótkomlós, Sarkad—Nagykörös, B. Agyagipar—Szarvas, Jászberény—B. Vasutas, Gyula—Kisujszállás, Abony—Hmvasárhely, M.-kovácsháza—Gyoma.

Október 2.: Gyula—M.-kovács-

háza, Kisujszállás—Jászberény, B. Vasutas—B. Agyagipar, Szarvas—Sarkad, Nagykovács—Martfű, Tótkomlós—Mezőtúr, Békés—Abony, Hmvasárhely—Gyoma.

Október 9.: Mezőtúr—Nagykörös, Martfű—Szarvas, Sarkad—B. Vasutas, B. Agyagipar—Kisujszállás, Jászberény—Gyula, Gyoma—Békés, Abony—Tótkomlós, M.-kovácsháza—Hmvasárhely.

Október 16.: Válogatott nap.

Október 23.: Jászberény—M.-kovácsháza, Gyula—B. Agyagipar, Kisujszállás—Sarkad, B. Vasutas—Martfű, Szarvas—Mezőtúr, Nagykovács—Abony, Tótkomlós—Gyoma, Békés—Hmvasárhely.

Október 30.: Válogatott nap.

November 6.: Mezőtúr—B. Vasutas, Martfű—Kisujszállás, Sarkad—Gyula, B. Agyagipar—Jászberény, Hmvasárhely—Tótkomlós, Gyoma—Nagykovács, M.-kovácsháza—Békés, Abony—Szarvas.

November 13.: B. Agyagipar—M.-kovácsháza, Jászberény—Sarkad, Gyula—Martfű, Kisujszállás—Mezőtúr, B. Vasutas—Abony, Szarvas—Gyoma, Nagykovács—Hmvasárhely, Tótkomlós—Békés.

November 20.: Válogatott nap.

November 27.: Mezőtúr—Gyula, Martfű—Jászberény, Sarkad—B. Agyagipar, Békés—Nagykovács, Hmvasárhely—Szarvas, Gyoma—B. Vasutas, Abony—Kisujszállás, M.-kovácsháza—Tótkomlós.

December 4.: Sarkad—M.-kovácsháza, B. Agyagipar—Martfű, Jászberény—Mezőtúr, Kisujszállás—Gyoma, Gyula—Abony, B. Vasutas—Hmvasárhely, Szarvas—Békés, Nagykovács—Tótkomlós.

December 11.: Mezőtúr—Agyagipar, Martfű—Sarkad, Tótkomlós—Szarvas, Békés—B. Vasutas, Hmvasárhely—Kisujszállás, Gyoma—Gyula, Abony—Jászberény, M.-kovácsháza—Nagykovács.

December 18.: Martfű—M.-kovácsháza, Sarkad—Mezőtúr, B. Agyagipar—Abony, Jászberény—Gyoma, Gyula—Hmvasárhely, Kisujszállás—Békés, B. Vasutas—Tótkomlós, Szarvas—Nagykovács.

December 25.: Mezőtúr—Martfű, Nagykovács—B. Vasutas, Tótkomlós—Kisujszállás, Békés—Gyula, Hmvasárhely—Jászberény, Gyoma—Agyagipar, Abony—Sarkad, M.-kovácsháza—Szarvas.

Filléres hirdetések

Eladó II. ker. 43 és 229 számú ház, Megbízott Gémes ügyvéd. x

Szarvason IV. ker. 224 számú üzletház eladó. Érdeklődni ugyanott. x

Eladó ház, Érdeklődni: II. ker. 246 sz. alatt.

Tanya épület eladó. Érdeklődni: II. belker 446. szám.

IV. ker. 494. számú ház utcai felől eladó. Érdeklődni ugyanott.

Esküvői kepp eladó vagy kölcsönkapható. I. ker. 564.

Tégla, cserép, épületanyag, ajtók, ablakok eladók V. külkerület 98.

Keményfa háló és konyha butor eladó. Kossuth Lajos II. ker. 53.

Perfekt gépirónó állást valarna délelőre. Benka-utca I. 117.

Macólaposban 300□-öl gyümölcsös házzal és 350□-öl gyümölcsös eladó. Bányász Györgynél.

Mezőturi határban Kovács-telep földből 20 kat. hold feliből kiadó, locsolásra is alkalmas. Érdeklődni: II. belker. 185.

Irodai gép- és gyorsírás vizsgátt tanítványaim bizonyítványukért jelentkezzenek. Új tanítványok magán órára jelentkezése szeptember 1-5-ig. Szabadság-u. 164/4. sz. alatt. Károlyi Gyula okl. gyors- és gépirás szaktanár.